



Sổ tay quy tắc dành cho xe đạp



Áp dụng từ ngày 1 tháng 4 năm 2026

**Chính thức áp dụng quy định phạt tiền
(Phiếu xanh*)!**



*Chế độ thông báo xử phạt vi phạm giao thông

Năm quy tắc để sử dụng xe đạp an toàn

1. Về nguyên tắc, lưu thông ở bên trái đường
Trên vỉa hè phải ưu tiên cho người đi bộ
2. Tại nút giao thông, phải tuân theo tín hiệu
giao thông và quy định dừng lại để xác nhận an toàn
3. Vào ban đêm phải bật đèn
4. Nghiêm cấm lái xe sau khi sử dụng
đồ uống có cồn
5. Phải đội mũ bảo hiểm

**Ở Nhật Bản,
lưu thông phía
bên trái
Xác nhận an toàn
từ bên phải**



Nhân vật Kanagawa Kintaro
quảng bá cho tỉnh Kanagawa



Quy định về xe đạp của tỉnh Kanagawa:
Hãy tham gia bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp!

Cảnh sát tỉnh Kanagawa, Tỉnh Kanagawa

Số vụ tai nạn giao thông giữa xe đạp và người đi bộ ngày càng tăng, trong đó có những vụ tai nạn nghiêm trọng, trường hợp người gây tai nạn xe đạp phải bồi thường số tiền lớn xảy ra trên toàn Nhật Bản, v.v.... Trước tình hình đó, tỉnh Kanagawa đang thực hiện các nỗ lực để nhanh chóng cứu nạn nhân, giảm gánh nặng kinh tế cho người gây tai nạn, đảm bảo người đi xe đạp sử dụng xe đạp an toàn thông qua việc ban hành và thi hành các quy định tập trung vào ba trọng tâm là (1) Bắt buộc tham gia bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v..., (2) Giải pháp để sử dụng xe đạp an toàn, (3) Thực hiện giáo dục an toàn giao thông, nhằm hiện thực hóa một cộng đồng địa phương nơi người đi bộ, xe đạp và xe ô tô, v.v... có thể cùng nhau lưu thông an toàn và mọi người có thể yên tâm sinh sống (Áp dụng từ tháng 4 năm 2019).

Chỉ tiết xem tại đây

Quy định về xe đạp của tỉnh Kanagawa

Tìm kiếm

1. Bắt buộc tham gia bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v...

Ví dụ về khoản tiền bồi thường lớn trong vụ tai nạn xe đạp

Khoảng **95 triệu** yên

Khi đang đạp xe về nhà vào ban đêm, một học sinh tiểu học đã va chạm trực diện với một người phụ nữ đi bộ. Người phụ nữ không tỉnh lại do bị vỡ xương sọ, v.v..., người mẹ chịu trách nhiệm giám hộ của em học sinh, đã bị buộc phải bồi thường.

Q1 Đối tượng phải tham gia bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v...?

Bên cạnh người đi xe đạp thì người giám hộ nếu con của họ sử dụng xe đạp, chủ doanh nghiệp nếu sử dụng cho mục đích kinh doanh, chủ doanh nghiệp kinh doanh dịch vụ cho thuê xe đạp cũng phải tham gia.

Q2 Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v... bắt buộc tham gia là gì?

Theo quy định, bảo hiểm này được định nghĩa là “Bảo hiểm hoặc bảo hiểm tương hỗ có thể bồi thường thiệt hại trong trường hợp thiệt hại về tính mạng hoặc thân thể của người khác do tai nạn gây ra khi sử dụng xe đạp.”, không bao gồm bảo hiểm yêu cầu bồi thường cho tính mạng, thân thể của bản thân. Ví dụ: Bảo hiểm dành cho xe đạp/Hợp đồng đặc biệt của Bảo hiểm xe ô tô hay Bảo hiểm hỏa hoạn và các rủi ro đặc biệt/Bảo hiểm PTA hay Bảo hiểm nhóm cho từng nghề nghiệp/Bảo hiểm hỗ trợ của nhân TS, v.v...

■ Các loại bảo hiểm xe đạp

Loại Đối tượng	Đối phương		Bản thân
	Tính mạng, thân thể	Tài sản (đồ vật)	Tính mạng, thân thể
Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường cá nhân	○	○	×
Bảo hiểm tai nạn	×	×	○

Có nhiều loại bảo hiểm khác nhau. Cũng có thể bạn đang tham gia bảo hiểm mà bản thân cũng không biết. Hãy kiểm tra ngay bây giờ với “Tờ xác nhận trạng thái tham gia” ở bìa sau!



Q3

Tôi có thể mua bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v... ở đâu?

Đối với bảo hiểm trách nhiệm cá nhân, bảo hiểm tương hỗ, v.v..., hãy liên hệ với đại lý bảo hiểm, v.v..., đối với bảo hiểm hỗ trợ của nhân TS, hãy liên hệ với cửa hàng bảo dưỡng an toàn cho xe đạp.

* Bảo hiểm hỗ trợ của nhân TS

Bảo hiểm được cung cấp kèm theo khi xe đạp được kiểm tra, bảo dưỡng (có tính phí) bởi thợ bảo dưỡng an toàn cho xe đạp và được xác nhận là xe đạp an toàn.

Q4

Tôi có cần phải tham gia bảo hiểm, v.v... nếu đi xe đạp vào từ bên ngoài tỉnh không?

Đối với xe đạp cho thuê thì như thế nào?

Quy định được áp dụng khi sử dụng xe đạp trong tỉnh Kanagawa. Cần phải tham gia bảo hiểm, v.v... Đối với xe đạp cho thuê cũng như vậy.

2. Giải pháp để sử dụng xe đạp an toàn

(1) Trang bị vật liệu phản chiếu



(2) Các biện pháp an ninh như khóa, v.v...



(3) Kiểm tra, bảo dưỡng



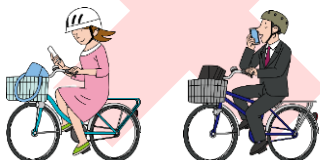
3. Thực hiện giáo dục an toàn giao thông

- Khuyến khích tất cả người đi xe đạp đội mũ bảo hiểm, v.v...
- Giáo dục an toàn giao thông ở trường học, ở gia đình



Nghiêm cấm hành vi “vừa đi xe vừa làm việc khác” gây nguy hiểm!

Cấm sử dụng điện thoại thông minh, điện thoại di động, v.v...



Cấm sử dụng tai nghe, v.v...



Cấm lái xe khi đang cầm ô



Topics !

Bạn đã nắm rõ chưa? Không thể viện lý do “không biết”!
Hãy kiểm tra ngay các quy định mới về xe đạp 

◆Cấm sử dụng điện thoại khi đang lái xe

[Người vi phạm: Phạt tù đến 6 tháng hoặc phạt tiền đến 100.000 yên]

[Trường hợp gây nguy hiểm cho giao thông: Phạt tù đến 1 năm hoặc phạt tiền đến 300.000 yên]

Cấm thực hiện các hành vi như cầm điện thoại gọi điện hoặc chăm chú nhìn màn hình trong khi đang lái xe đạp (kể cả trường hợp điện thoại được gắn cố định trên giá đỡ).



◆Cấm lái xe sau khi sử dụng đồ uống có cồn

[Người vi phạm hoặc người cho mượn xe: Phạt tù đến 3 năm hoặc phạt tiền đến 500.000 yên]

[Người cung cấp rượu/bia hoặc người đi cùng: Phạt tù đến 2 năm hoặc phạt tiền đến 300.000 yên]

Không chỉ người lái xe sau khi sử dụng đồ uống có cồn, mà cả người cho mượn xe, người đi cùng và người cung cấp rượu/bia cũng sẽ bị xử phạt nghiêm khắc.



◆Xe đạp điện có bàn đạp được xếp vào loại xe gắn máy thông thường

- Phương tiện có trang bị bàn đạp và động cơ 
- Chỉ có thể vận hành bằng động cơ thông qua tay ga
- Vượt quá tiêu chuẩn tỷ lệ hỗ trợ của xe đạp điện trợ lực

➡ **Đây không phải là xe đạp, mà là xe gắn máy thông thường hoặc ô tô!**

Ngay cả khi chỉ vận hành bằng sức người (bàn đạp), vẫn phải tuân thủ luật giao thông dành cho xe gắn máy thông thường và ô tô!



Topics !

Chính thức áp dụng quy định phạt tiền (Phiếu xanh)!

Áp dụng chế độ thông báo xử phạt vi phạm giao thông



Áp dụng từ ngày 1 tháng 4 năm 2026

Đây là chế độ áp dụng đối với những hành vi vi phạm do người từ 16 tuổi trở lên thực hiện, trong đó các vi phạm được coi là tương đối nhẹ sẽ không bị xử lý hình sự*1 nếu người vi phạm nộp tiền phạt. Người vi phạm phải nộp tiền phạt trong vòng 7 ngày tính từ ngày hôm sau khi có thông báo. Trường hợp không chấp hành nộp phạt, vụ việc sẽ bị xử lý như án hình sự và tùy theo tình huống, người vi phạm có thể bị xử lý hình sự như phạt tù*2 hoặc phạt tiền (có án tích). Không thể viện lý do “không biết”.

*1 Xử lý hình sự: Là hình thức chế tài áp dụng cho vi phạm giao thông, có thể bao gồm hình phạt giam giữ hoặc phạt tiền, và sẽ để lại “án tích”.

*2 Hình phạt giam giữ: Là chế độ mới hợp nhất các hình phạt như “lao động cải tạo” và “tù giam”, trong đó người vi phạm sẽ bị giam giữ tại trại giam và phải tham gia các chương trình cần thiết để cải tạo.

© Ví dụ về các hành vi vi phạm và mức tiền phạt



*Các hành vi vi phạm và mức tiền phạt áp dụng có thể thay đổi.

Hành vi vi phạm	Mức tiền phạt
Sử dụng điện thoại di động khi điều khiển phương tiện (cầm trên tay)	12.000 yên
Vượt rào chắn đường sắt khi có tín hiệu	7.000 yên
Không chấp hành tín hiệu giao thông, đi sai phần đường (ví dụ: đi ngược chiều trên lòng đường), vi phạm nghĩa vụ đảm bảo an toàn khi qua giao lộ, cản trở người đi bộ qua đường, v.v..., vi phạm nghĩa vụ lái xe an toàn, v.v...	6.000 yên
Đi vào đường cấm, cản trở xe đang lưu thông trên đường ưu tiên, v.v..., không dừng lại tại nơi quy định, điều khiển xe không bật đèn chiếu sáng (ban đêm), xe đạp có thiết bị phanh không đảm bảo, vi phạm các quy định do Ủy ban An toàn công cộng ban hành, v.v...	5.000 yên
Vi phạm nghĩa vụ đi chậm trên vỉa hè, đi sai phần đường trên lề đường, dàn hàng hai khi điều khiển xe đạp, vi phạm quy định rẽ trái/phải tại giao lộ, vi phạm quy định về chờ người hoặc chờ hàng bằng xe đạp, vi phạm quy định về sử dụng còi, v.v...	3.000 yên



Nếu bị phát hiện có hành vi nguy hiểm từ 2 lần trở lên trong vòng 3 năm, người vi phạm sẽ bị coi là người điều khiển xe đạp nguy hiểm và bắt buộc phải tham gia “Khóa học dành cho người điều khiển xe đạp”!



© Về thủ tục nộp tiền phạt (khi nhận phiếu xanh)

*Nộp phạt: Là việc nộp (trả) một khoản phí cho Quốc gia (trong trường hợp này là “tiền phạt vi phạm”).



Năm quy tắc để sử dụng xe đạp an toàn

1. Về nguyên tắc, lưu thông ở bên trái đường

Trên vỉa hè phải ưu tiên cho người đi bộ

(1) Về nguyên tắc, lưu thông ở bên trái đường

[Hình phạt: Phạt tù đến 3 tháng hoặc phạt tiền đến 50.000 yên]

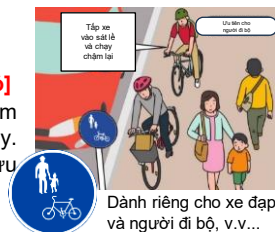
Xe đạp sẽ lưu thông cùng với xe ô tô. Tại những con đường có phân cách giữa người đi bộ và phương tiện, về nguyên tắc, xe đạp sẽ lưu thông trên đường xe chạy. Nếu có đường dành cho xe đạp, làn đường dành riêng cho xe đạp thông thường thì xe đạp phải lưu thông trên đó.

(2) Trên vỉa hè phải ưu tiên cho người đi bộ

(nếu được phép lưu thông trên vỉa hè)

[Quy định xử phạt: phạt tiền đến 20.000 yên hoặc phạt khoản tiền nhỏ]

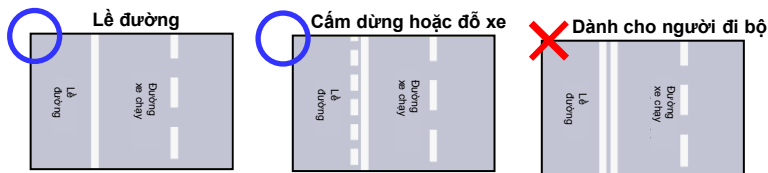
Chỉ trong những trường hợp sau đây, xe đạp được phép lưu thông chậm (với tốc độ có thể dừng ngay lập tức) trên phần vỉa hè gần đường xe chạy. Nếu bạn đang cản trở lưu thông của người đi bộ, bạn phải dừng lại và ưu tiên cho người đi bộ.



- (1) Nếu có biển báo như hình bên phải, v.v...
- (2) Nếu trẻ em dưới 13 tuổi, người già từ 70 tuổi trở lên, người khuyết tật điều khiển xe.
- (3) Nếu nhận thấy phần bên trái đường xe chạy khó lưu thông, buộc phải đi trên vỉa hè để đảm bảo an toàn.

◆ Lưu thông trên lề đường [Hình phạt: Phạt tù đến 3 tháng hoặc phạt tiền đến 50.000 yên]

Xe đạp chỉ được phép lưu thông trên lề đường được thiết lập ở bên trái đường xe chạy. Không được phép lưu thông trên lề đường dành cho người đi bộ



2. Tại các nút giao thông, phải tuân theo tín hiệu giao thông và quy định dừng lại để xác nhận an toàn

(1) Tuân theo tín hiệu giao thông để xác nhận an toàn

[Hình phạt: Phạt tù đến 3 tháng hoặc phạt tiền đến 50.000 yên]



Nếu có "tín hiệu giao thông dành riêng cho người đi bộ, xe đạp" hoặc nếu lưu thông qua vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, hãy tuân theo tín hiệu đèn giao thông dành cho người đi bộ.

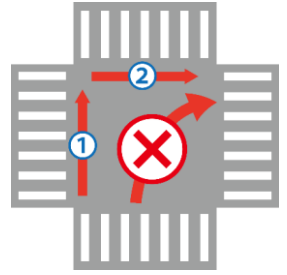


Tín hiệu giao thông mà xe đạp phải tuân theo

- Lưu thông trên đường xe chạy: Tín hiệu giao thông dành cho phương tiện
- Lối qua đường dành cho xe đạp, hoặc đất xe trên vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, v.v...: Tín hiệu giao thông dành cho người đi bộ
- Nơi có đèn giao thông "dành riêng cho người đi bộ, xe đạp": Tín hiệu giao thông dành riêng cho người đi bộ, xe đạp

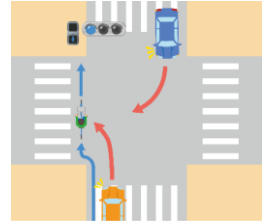
◆ Luôn rẽ phải theo hai giai đoạn

Khi rẽ phải tại nút giao thông có đèn giao thông, hãy rẽ phải theo hai giai đoạn (hình bên phải: ① đi sang phía bên kia của nút giao thông khi đèn xanh và chuyển hướng về bên phải, ② đợi tín hiệu phía trước chuyển sang xanh rồi mới đi tiếp). Xe đạp không được phép rẽ phải khi có tín hiệu mũi tên rẽ phải. Nếu có “lối qua đường dành cho xe đạp”, bạn phải băng qua trên đó, tại vạch kẻ đường dành cho người đi bộ, hãy xuống xe đạp và dắt xe qua đường nếu có nguy cơ cản trở người đi bộ băng qua đường.



◆ Đảm bảo xác nhận an toàn ngay cả khi đèn xanh!

Tại nút giao thông, hãy chú ý xe rẽ phải hoặc rẽ trái ngay cả khi đèn xanh. Cần chú ý “điểm mù” của xe ô tô.



(2) Tuân theo quy định dừng lại để xác nhận an toàn

[Hình phạt: Phạt tù đến 3 tháng hoặc phạt tiền đến 50.000 yên]

◆ Nút giao thông có biển báo, vạch kẻ đường

Xe đạp cũng phải tuân theo biển báo, vạch kẻ đường.



◆ Nút giao thông không có biển báo, vạch kẻ đường

Ngay cả khi đi vào nút giao thông khi đang đi ngược chiều trên đường một chiều, nút giao thông có tầm nhìn kém, khi chạy từ trong hẻm nhỏ ra đường lớn, hãy dừng lại và xác nhận an toàn.



3. Vào ban đêm phải bật đèn

[Quy định xử phạt: phạt tiền đến 50.000 yên]

4. Cấm lái xe sau khi sử dụng đồ uống có cồn

(Người vi phạm)

Lái xe sau khi sử dụng đồ uống có cồn: Phạt tù đến 3 năm hoặc phạt tiền đến 500.000 yên

Lái xe trong tình trạng say xỉn: Phạt tù đến 5 năm hoặc phạt tiền đến 1.000.000 yên

5. Phải đội mũ bảo hiểm

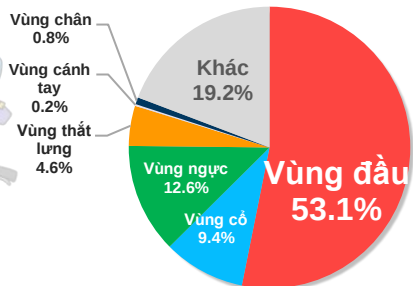
Hơn một nửa số người tử vong do tai nạn xe đạp chết vì chấn thương đầu, thế nên tất cả người đi xe đạp đều phải đội mũ bảo hiểm.



Đối tượng là tất cả người đi xe đạp!

Bộ phận cơ thể bị thương do tai nạn xe đạp (chấn thương gây tử vong)

(Tổng hợp từ năm TC 2020 đến năm TC 2024) Theo dữ liệu của Cơ quan cảnh sát quốc gia



Hiểu đúng và đi xe đúng!

▶ Xe đạp điện trợ lực

- Chú ý đến việc tăng tốc đột ngột và tốc độ chạy!
- Hành động “đứng lên bàn đạp”, v.v... rất nguy hiểm!
- Khi chờ đèn giao thông, v.v..., điều cơ bản là “hai chân tiếp đất” và “giữ chắc phanh”!



▶ Xe đạp chở theo trẻ nhỏ

- Có thể chở theo tối đa 2 trẻ nhỏ từ độ tuổi bắt đầu vào tiểu học trở xuống
- Chú ý về tai nạn ngã xe khi xe đang dừng. Tuyệt đối không rời khỏi xe khi chở theo trẻ em.
- Trẻ nhỏ hơn ngồi ghế trước, trẻ lớn hơn ngồi ghế sau.
Khi đưa lên: Ghế sau → Ghế trước / Khi đưa xuống: Ghế trước → Ghế sau

Cách chở đúng (ví dụ)



Cách chở nguy hiểm (ví dụ)



Biển báo, vạch kẻ đường liên quan đến xe đạp

(Ngày 1 tháng 7 năm 2023 ~)



Cấm phương tiện và người lưu thông



Cấm phương tiện lưu thông



Cấm các phương tiện (kết hợp)



Cấm đi ngược chiều



Cấm xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định, xe đạp



Nơi phải dừng lại

Tuyến đường xe đạp không được phép lưu thông



Dành riêng cho xe ô tô



Dành riêng cho người đi bộ

Tuyến đường xe đạp được phép lưu thông



Dành riêng cho xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định, xe đạp



Dành riêng cho xe đạp thông thường và người đi bộ, v.v...

Tuyến đường chỉ được phép đi theo hướng mũi tên



Lưu thông một chiều



Xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định, xe đạp lưu thông một chiều

Nơi phải đi chậm



Via hè nơi xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định đặc biệt được phép lưu thông



Xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định đặc biệt, xe đạp thông thường được phép lưu thông trên vỉa hè



Phần vỉa hè dành riêng cho xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định đặc biệt, xe đạp thông thường

Làn đường mà xe đạp thông thường phải lưu thông



Làn đường dành riêng cho xe đạp thông thường

Vạch kẻ đường thể hiện nút giao thông xe đạp không được phép đi vào



Cấm xe đạp thông thường đi vào nút giao thông

Xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định (còn gọi là xe scooter điện, v.v...)

Xe scooter điện (xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định) là loại phương tiện được phân loại vào nhóm phương tiện mới. Nếu không phù hợp với tiêu chuẩn, phương tiện này sẽ được xem là xe hai bánh gắn máy, v.v..., không được áp dụng theo quy tắc dành cho xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định. Quy tắc giao thông tương tự như xe đạp thông thường, nhưng có một số điểm khác biệt, vì vậy hãy nhớ xác nhận nội dung trước khi sử dụng và sử dụng đúng cách.

■ Quy tắc giao thông chính

1. Những nơi có thể lưu thông sẽ khác nhau tùy theo chế độ chạy. Trên vỉa hè phải ưu tiên cho người đi bộ. Phương tiện không đáp ứng tiêu chuẩn của xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định đặc biệt không được phép lưu thông trên vỉa hè.

	Chế độ đường xe chạy	Chế độ vỉa hè
Đường xe chạy	○	／
Vỉa hè	×	○*
Lề đường	×	○*
Đường dành cho xe đạp, làn đường dành riêng cho xe đạp	○	／

* Trừ trường hợp xe đạp thông thường không được phép lưu thông.

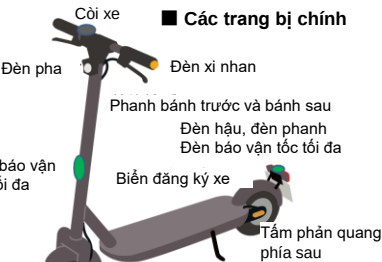
2. Tại các nút giao thông có đèn giao thông, hãy “rẽ phải theo hai giai đoạn”.

Về cơ bản, tín hiệu cần tuân theo là dành cho các phương tiện. → 

3. Luôn tuân theo biển báo dừng lại và xác nhận an toàn ở phía trước, phía sau, bên trái, bên phải. → 

4. Luôn đội mũ bảo hiểm để đề phòng trường hợp xảy ra tai nạn. → 

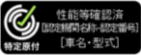
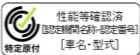
5. Người vi phạm Luật giao thông đường bộ phải nộp tiền phạt, nếu lặp lại hành vi nguy hiểm thì phải tham gia “khóa học dành cho người điều khiển xe đạp có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định”.



■ Các trang bị chính

	Có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định (Chế độ đường xe chạy)	Có gắn động cơ cỡ nhỏ đặc định đặc biệt (Chế độ vỉa hè)
Kích thước	Chiều rộng tối đa 60 cm x Chiều cao tối đa 190 cm	
Công suất định mức	Từ 0,60 kw trở xuống	
Vận tốc tối đa	Từ 20 km/h trở xuống (Sáng đèn màu xanh lá cây)	Từ 6 km/h trở xuống (Nhấp nháy đèn màu xanh lá cây)
Biển đăng ký xe	Bắt buộc	
Bảo hiểm bắt buộc dành cho phương tiện	Bắt buộc	
Giấy phép lái xe	Không bắt buộc (người dưới 16 tuổi bị cấm lái xe)	
Mũ bảo hiểm	Cố gắng tuân thủ	

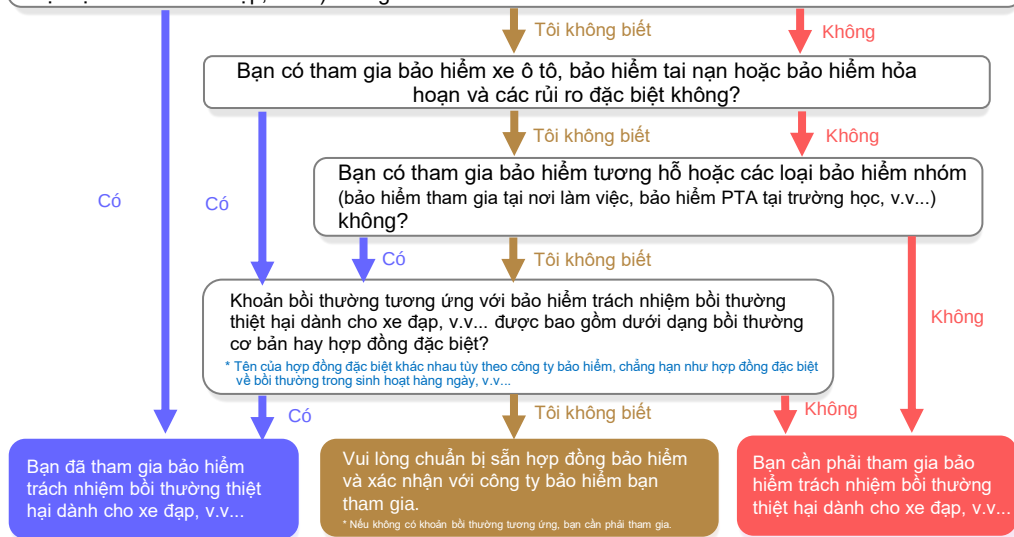
Nhãn xác nhận tính năng



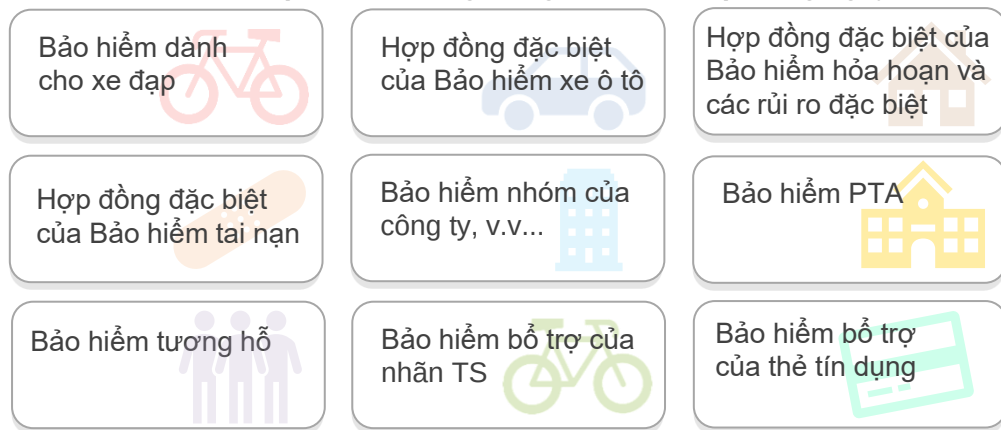
Chú ý bậc thang!

Tờ xác nhận trạng thái tham gia Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v...

Bạn có tham gia bảo hiểm có thể bồi thường thiệt hại cho tính mạng hoặc thân thể của người khác trong trường hợp làm người khác bị thương do tai nạn xe đạp, v.v... (bảo hiểm trách nhiệm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, v.v...) không? * "Ký hiệu TS" cũng thuộc trường hợp này



■ Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường trong các sinh hoạt hàng ngày, v.v...



■ Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường trong kinh doanh, v.v... (dành cho chủ doanh nghiệp)

- Bảo hiểm trách nhiệm bồi thường dành cho chủ sở hữu cơ sở:** Bảo hiểm để đề phòng tai nạn trong quá trình hoạt động kinh doanh
- Bảo hiểm hỗ trợ của nhân TS:** Bảo hiểm hỗ trợ dành cho xe đạp



神奈川県

Nơi liên hệ: Phòng Đời sống và An toàn giao thông tỉnh Kanagawa
ĐT: 045-210-3552

Cấm sử dụng hình minh họa cho mục đích khác
Bảo lưu mọi quyền



一般財団法人 日本交通安全教育普及協会
JAPAN TRAFFIC SAFETY EDUCATION ASSOCIATION